

**Poznámky k osvědčení (Form No.: VC-DC2-Dec23E)**  
**Notes to the certificate (Form No.: VC-DC2-Dec23E)**

1.	<p>Vyplňte prosím <b>VELKÝMI TISKACÍMI PÍSMENY</b>. Podrobné informace naleznete na adrese <a href="http://www.afcd.gov.hk">http://www.afcd.gov.hk</a> nebo se informujte na telefonním čísle (852)21507065 v úředních hodinách nebo faxem (852) 23753563.</p> <p><i>Please complete in <b>BLOCK LETTERS</b>. For detailed information, please visit <a href="http://www.afcd.gov.hk">http://www.afcd.gov.hk</a> or enquire at (852)21507065 during office hours or Fax (852) 23753563.</i></p>
2.	<p>Osvědčení musí pozitivně korelovat s certifikovanými zvířaty uvedením údajů o mikročipu.</p> <p><i>The certificate must be positively correlated to the animals being certified by inclusion of the microchip details.</i></p>
3.	<p>Části A, B a C tohoto osvědčení musí být zcela vyplněny dotčenými stranami: část A majitelem / odesílatelem zvířete v zájmovém chovu; část B vyšetřujícím veterinárním lékařem; část C úředním veterinárním lékařem. Jakékoli změny nebo opravy provedené v osvědčení musí být opatřeny razítkem a podpisem, jinak může být osvědčení považováno za neplatné. Vezměte prosím na vědomí, že jakákoli změna formuláře nebo neúplný formulář může mít za následek umístění zvířete do karantény po dobu až 6 měsíců na riziko a náklady majitele.</p> <p><i>Part A, B and C in this certificate must be fully completed by the concerned parties: part A by the pet owner / consignor; part B by the examining veterinarian; part C by the government veterinary officer. Any amendments or corrections made to the certificate must be stamped <b>and</b> signed otherwise the certificate may be deemed void. Please note that any variation of the form or incomplete form may cause the animal to be quarantined for up to 6 months at the owner's risk and expense.</i></p>
4.	<p>Toto osvědčení je určeno pouze pro jedno zvíře a platí 14 dní od data jeho vystavení vyšetřujícím veterinárním lékařem.</p> <p><i>This certificate is for one animal only and is valid for 14 days from the date of issue by the examining veterinary surgeon.</i></p>
5.	<p>Toto osvědčení musí být podepsáno a orazítkováno:</p> <p><i>This certificate must be signed and stamped by either:</i></p> <p>(a) v části B a C úředním veterinárním lékařem; <i>a full time salaried government veterinary officer in part B and C;</i></p> <p>nebo /or</p> <p>(b) v části B registrovaným veterinárním lékařem a v části C potvrzeno úředním veterinárním lékařem <i>a registered veterinary surgeon in part B and endorsed by a full time salaried government veterinary officer in part C.</i></p>
6.	<p>Doporučuje se, aby byla/y Odboru zemědělství, rybolovu a ochrany přírody při příjezdu předložena/y celá historie očkování / všechny příslušné doklady zvířete pro případ, že by se vyskytl jakýkoli dotaz týkající se očkovacího statusu zvířete.</p> <p><i>It is advisable that the whole vaccination history/all relevant documents of the animal should be presented to Agriculture, Fisheries and Conservation Department on arrival; in case there is any query on the vaccination status of the animal.</i></p>
7.	<p>Zvířata mladší 5 měsíců podléhají karanténě po příjezdu, dokud nedosáhnou věku 5 měsíců. Zvířata mladší 60 dnů nesmí být do Hongkongu dovážena.</p> <p><i>Animals less than 5 months old are subject to post arrival quarantine until they reach 5 months old. Animals less than 60 days must not be imported into Hong Kong.</i></p>
8.	<p>Pro usnadnění správné certifikace se důrazně doporučuje používat pro tyto účely tento formulář (tj.: Form No. : VC-DC2-Dec23E).</p> <p><i>To facilitate correct certification it is strongly recommended that this Form (i.e.:Form No.: VC-DC2-Dec23E) be used for those purposes.</i></p>
9.	<p>Toto osvědčení je určeno pro vývoz psů a koček do Hongkongu z České republiky (země/území skupiny II).</p> <p><i>This certificate is specified for the use of exporting dogs and cats to Hong Kong from the Czech Republic (Group II countries/places).</i></p>